



EN Instruction manual

EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

IT | Manuale utente

PT | Manual de utilizador

SV | Bruksanvisning

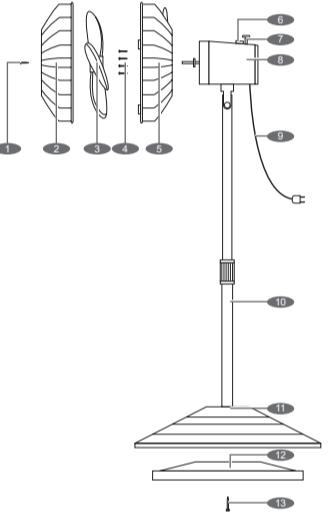
PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

VE-5952

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / OPIS CZĘŚCI /
DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČÁSTÍ



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Tristar logo is valid in France only.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Tristar n'est valable qu'en France.



www.tristar.eu

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- Check if the tension of your supply corresponds with the voltage indicated on the rating plate of your appliance.
- Before commissioning this device please read the instruction manual carefully and keep this so that you can check them later.
- Please keep these instructions, the guarantee certificate, the sales receipt and, if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private and not for commercial use! Keep it away from direct heat, sun and moist and protect it against sharp impacts.
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use, when attaching accessory parts, cleaning the device or whenever a disturbance occurs. Switch off the device before. Pull on the plug, not on the cable.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lack of experience and knowledge (including children), unless they have been supervised or instructed concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- In order to protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device, plug and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used but the appliance must be repaired by a qualified technician in order to avoid a hazard. Only original spare parts must be used.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges and such like. Never use the device unsupervised! Switch off the device whenever you are not using it, even if this is only for a moment.
- Do not use the device outdoors.
- Under no circumstances must the device be placed in water or other liquid, or come into contact with such. Do not use the device with wet or moist hands.
- Should the device become moist or wet, remove the mains plug from the socket immediately. Do not reach into the water.
- Use the device only for the intended purpose.
- The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.

* Competent qualified electrician: after sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In any case you should return the appliance to this electrician.

PARTSLIST

1. Screw, nut	2. Front guard	3. Blade
4. Position screw	5. Rear guard	6. Power switch
7. Oscillation Knob	8. Motor	9. Power cord
10. Tube	11. Base	12. Base Addition part
13. Joint screw		

ASSEMBLY

- After removing everything from the carton, locate the motor unit (item 8) and separate the front guard (item 2) and back guard (item 5) and align the protruding indentons on the motor unit (item 8). The safety grille will only fit one way over the protruding indentons with the handle facing up. Insert 4 locking screws (item 4) and tighten to secure the rear guard to the motor unit.
- Locate the fan blades (item 3) and align the center of blade over the metal spindle protrusions from the motor unit. Then align the fan blades with the locking screw on the fan blades. Once the blade has been put on, tighten the locking screw on the fan blades and ensure that the blade is secured to the motor unit.
- Guard the rear guard and lock into place with 3 locking tabs that are located on the front guard (item 2) and back guard (item 5) and align the protruding indentons on the motor unit (item 8). The safety grille will only fit one way over the protruding indentons with the handle facing up. Stop the fan head from oscillating, pull-up the Oscillation Knob.
- The head of the fan can be adjusted up or down, to do this loosen the adjusting knob, adjust the fan to the desired angle, to secure tighten the adjusting knob.

The power switch is incorporated in the speed control switch on the top of the fan.
 • The power switch is incorporated in the speed control switch on the top of the fan.
 • To make the fan head oscillate, push down the Oscillation Knob.
 • The head of the fan can be adjusted up or down, to do this loosen the adjusting knob, adjust the fan to the desired angle, to secure tighten the adjusting knob.

At the cut-off temperature, the fan reaches the fusing point, it will cut off automatically, make the fan safe efficiently. When the protector is fused, the fan should be eliminated trouble and replace a new thermal protector before the fan is used again.

CLEANING INSTRUCTIONS

- Be sure to unplug the fan from electrical power source before cleaning.
- Plastic parts should be cleaned with mild soap and a damp cloth or sponge. Thoroughly remove soap film with clean water.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used according to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.tristar.eu

TABLE

Information requirements for comfort fans			P
Information to identify the model(s) to which the information relates to:			
Description	Symbol	Value	Unit
Maximum Fan Flow rate	F	38.97	m ³ /min
Fan Power input	P	47.6	W
Service Value	Sv	0.82	(m ³ /min)/W
Standby Power consumption	Psb	0	W
Off power consumption	Poff	-	W
Fan sound power level	Lwa	59.0	dB(A)
Maximum Air velocity	C	2.98	meters/sec
Seasonal Electricity Consumption	Q	15.23	kWh/a
Measurement standard for service value	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		

ASSEMBLAGE

• Pak nadruk uit de doos gehaald heeft de motor (onderdeel 8) en haal de voorkap (onderdeel 2) en achterkap (onderdeel 5) uit elkaar van elkaar vastzetten.

• Pak de achterkap (onderdeel 5) en zet het op de 4 uitstekende tandjes op de motor (onderdeel 8) De veiligheidskap zal maar op één wijze op de uitstekende tandjes passen namelijk met de hendel naar boven wijzen. Doe de vier borgschroeven (onderdeel 4) en in draai ze vast om de achterkap op de motor te bevestigen.

• Pak de ventilator (onderdeel 3) en zet het op de bladen van de motor (onderdeel 8) de borgschroeven op de ventilatorbladen vast. Dan haal de voorkap er gezet zijn, de borgschroeven op de ventilatorbladen vast en controleer of de bladen vast zitten aan de motor.

• Zet de voorkap recht tegenover de achterkap en bevestig het op zijn plek met 3 sluitspijkers die zich op de voorste en achterste sluitspijkers van de voorkap en boven de achterkap (onderdeel 4) en monter de voor- en achterkappen aan elkaar vast d.m.v. de veiligheidsknop en -bout (onderdeel 1) een monteer de voor- en achterkappen aan elkaar halen van de ventilator te voorkomen.

• N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance, éteignez l'appareil quand vous ne l'utilisez pas, même pour un court moment.

• L'appareil n'est pas destiné à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuteuse extérieure ou par un système de commande à distance séparé.

• N'utilisez pas l'appareil en extérieur.

• L'appareil ne doit être placé dans l'eau ou un autre liquide en aucune circonstance. N'utilisez pas l'appareil si vos mains sont humides ou mouillées.

• Si l'appareil devient humide ou mouillé, débranchez la prise principale immédiatement. Ne touchez pas l'eau.

• Utilisez l'appareil seulement pour les fins auxquelles il a été conçu.

• L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissances si elles sont supervisées ou instruites pour l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et si elles comprennent les dangers en rapport. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien utilisateur ne doivent pas être accomplis par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et ne soient supervisés.

• Conservez l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

• *Électricien qualifié agréé : Service après vente du fabricant ou de l'importateur ou tout autre personne qualifiée, agréé et ayant effectué ce type de réparation afin d'éviter tous dangers. L'appareil doit, dans tous les cas, être renvoyé à cet électricien.*

• **LISTE DES PIÈCES**

Ventilatorspecificaties			
P			
Informatie om na te gaan over welk model de informatie gaat:			
Beschrijving	Symbol	Waarde	Einheit
Maximale luchstroming ventilator	F	38.97	m ³ /min
Inkomend vermogen van ventilator	P	47.6	W
Servicewaarde	Sv	0.82	(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in standbystand	Psb	0	W
Stroomverbruik in uitgeschakelde stand	Poff	-	W
Geluidsniveau van ventilator	Lwa	59.0	dB(A)
Maximale luchtsnelheid	C	2.98	meters/sec
Seizoensgebonden stroomverbruik	Q	15.23	kWh/a
Meetstandaard voor servicewaarde	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		

AANWIJZINGEN TER BESCHERMING VAN HET MILIEU

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huishoudelijk worden gedeponeerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking avertend u hierop. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid na het bedoepte inzamelpunt.

• Zorg er voor dat de stekker uit het stopcontact te houden voor dat het apparaat schoongemaakt wordt.

• De plastic onderdelen dienen met een milde afwasmiddel en een vochtige doek of spons schoongemaakt te worden. Spoel de afwasmiddel afgrondig af met schoon water.

• **GARANTIEVOORWAARDEN**

• Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. UW garantie is geldig wanneer het product is gekocht door een erkende handelaar.

• Tevens dient de originele aankoopsfactuur, kasbon of kwitantie overgedragen te worden niet daarop de aankoopsfactuur.

• Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.tristar.eu

• **TABEL**

Exigences d'information pour les ventilateurs de confort			
Informations permettant d'identifier le ou les modèles auxquels se rapportent les informations :			
Description	Symbol	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F	38.97	m ³ /min
Puissance électrique du ventilateur	P	47.6	W
Consommation électrique en fonctionnement	Sv	0.82	(m ³ /min)/W
Consommation électrique en veille	Psb	0	W
Consommation électrique éteint	Poff	-	W
Niveau de puissance sonore du ventilateur	Lwa	59.0	dB(A)
Vitesse maximale de l'air	C	2.98	meters/sec
Consommation électrique saisonnière	Q	15.23	kWh/a
Norme de mesure pour la consommation électrique en fonctionnement	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		

DIRECTIVES POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté aux ordures ménagères à la fin de sa durée de vie, mais doit être rendu à un centre de recyclage d'appareils ménagers électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, la notice technique et l'emballage doivent attirer votre attention sur ce sujet important. Composants utilisés dans cet appareil sont recyclables, en recyclant les appareils ménagers usagés. Utilisez donc un apport important à la protection de notre environnement. Adressez-vous aux autorités locales pour des renseignements concernant le centre de recyclage.

GARANTIE

- Diese Produkte ist für 24 Monate garantiert. Ihre Garantie gilt, wenn das Gerät entsprechend der Bedienungsanleitung für seinen Bestimmungszweck benutzt wird. Im Garantiefall reichen Sie bitte die Kaufquittung ein, aus welcher das Kaufdatum, der Name des Fachhändlers und die Gerätenummer hervorgehen müssen.
- Detalliert Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Website: www.tristar.eu

TABEL

Informationsanforderungen für Komfortlüfter			P
Information zur Identifizierung des Modells bzw. der Modellvariante, auf das sich die Information bezieht:			
Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Lüfterleistung	F	38,97	m³/min
Eingangsleistung	P	47,6	W
Servicewert	Sv	0,82	(m³/min)/W
Leistungsaufnahme im Betriebszustand	Psb	0	W
Leistungsaufnahme im Aus-Zustand	Poff	-	W
Lüftergeräusch	Lwa	59,0	dB(A)
Maximaler Luftstrom	C	2,98	meters/sec
Saisonabhängige Leistungsaufnahme	Q	15,23	kWh/a
Messnorm für Servicewert	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im Haushalt entsorgt werden, sondern muss an einer zentralen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Dieses Symbol auf dem Gerät, der Bedienungsanweisung und der Verpackung lenkt Ihre Aufmerksamkeit auf diesen wichtigen Fakt. Das bei diesem Gerät verwendete Material kann recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihren örtlichen Behörde nach Informationen bezüglich einer Sammelstelle.



Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen geltender EU/Vorschriften oder -Richtlinien.



Elektrogeräte dürfen nicht im Haushalt entsorgt werden. Bitte zur Weiterverwertung in vorhandenen Einrichtungen abgeben. Erkundigen Sie sich bei den zuständigen Behörden oder im Fachhandel nach Recycling-Möglichkeiten.

ES Manual de usuario

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente se corresponde con el voltaje indicado en la placa de especificaciones del aparato.
- Antes de utilizar el aparato, lea el manual de instrucciones atentamente y consérvelo para futuras consultas.
- Conserve el manual de instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, el embalaje original.
- El aparato está diseñado exclusivamente para uso particular y no comercial. Manténgalo alejado de fuentes de calor, del sol y de la humedad, y protéjalo de impactos fuertes.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente siempre que no utilice el aparato, que deseé acoplar accesorios, que lo limpí o cuando detecte algún problema. Desenchufe el aparato antes de realizar estas operaciones. Tire del enchufe, no del cable.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Pruebe el aparato, el enchufe y el cable para detectar cualquier daño posible. En caso de detectar cualquier tipo de daño, no utilice el aparato y hágallo reparar por un técnico cualificado. Sólo se deben utilizar piezas originales.
- Si el cable o el enchufe están dañados deberán ser sustituidos por un técnico autorizado para evitar cualquier tipo de peligro. No repare el aparato usted mismo.
- Mantenga el aparato y el cable alejados de fuentes de calor, de la luz directa del sol, de la humedad, de bordes afilados y semejantes.
- Nunca utilice el aparato sin vigilancia. Desconecte el aparato cuando no lo utilice, aunque sólo sea por un rato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Bajo ninguna circunstancia coloque el aparato bajo agua o cualquier otro líquido, ni permita que entre en contacto con dichos líquidos. No utilice el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- En caso de que el aparato se moje, desenchúfelo de la corriente inmediatamente. No permita que entre en contacto con el agua.
- No utilice el aparato para otros usos que no sean para el que ha sido fabricado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con capacidades físicas, sensitivas y mentales reducidas y con falta de experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato si reciben supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y entienden los peligros que implica. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben ser hechos por niños a menos que tengan 8 años o más y estén supervisados.
- Guarde el aparato y su cable fuera del alcance de

niños menores de 8 años.

- Electricista competente cualificado/departamento post-venta del fabricante o importador o cualquier persona cualificada y competente para realizar este tipo de reparación para evitar cualquier peligro. En cualquier caso deberá devolver el aparato a este técnico.

LISTA DE PIEZAS

1. Tornillo Rosca	5. Rejilla traer	9. Cable de alimentación	12. Pieza accesorio de base
2. Rejilla delantera	6. Interruptor	10. Tubo	13. Tornillo de junta
3. Aspa	7. Mando de oscilación	11. Base	
4. Tornillo de posición	8. Motor		

MONTAJE

- Después de sacar todos los elementos de la unidad motriz (elemento 8) y separar la rejilla delantera, quite la rejilla traer (elemento 5) y apriete las 4 headezas de la unidad motriz (elemento 8).
- Coloque la rejilla traer (elemento 5) y apriete las 4 headezas de la unidad motriz (elemento 8).
- La rejilla de seguridad sólo encienda de un modo sobre las headezas con la arriba hacia arriba. Introduzca los 4 tornillos de cierre (elemento 4) y apriete para fijar la rejilla traer a la unidad motriz.
- Coloque las aspas (elemento 3) y alinee el centro de las aspas sobre el eje del motor (elemento 8). Coloque la lámina (elemento 7) y alinee el centro de la lámina sobre el eje del motor. Cuando ya haya colocado el eje, apriete el tornillo de cierre que se encuentra en el centro de la aspa. Una vez que se han fijado las aspas, apriete el tornillo de posición (elemento 4) que estén bien fijadas a la unidad motriz.
- Monte el soporte delantero a la traeza y fijelas en su lugar con 3 tornillos de fijación situados en la rejilla. Coloque la rosa y tornillo de seguridad (elemento 1) y fije las rejillas delantera y trasera con ellos. Es una medida de seguridad para evitar que el ventilador se desmonte accidentalmente.
- Coloque el pie base del ventilador (elemento 11). Introduzca la base del pie (elemento 10) en el pie de base, y fije la base (elementos 11, 12) y el tubo con los tornillos incluidos.

FUNCIONAMIENTO

- El interruptor de encendido debe introducirse en el control de velocidad en la parte superior del ventilador.
- El ventilador puede funcionar en modo oscilante o statico.
- Para que el ventilador deje de oscilar, presione el mando de oscilación hacia abajo.
- Para que el ventilador deje de oscilar, tire el mando de oscilación hacia arriba.
- El ventilador puede ajustarse arrriba o abajo; para hacerlo, suelte el mando de ajuste, ponga el ventilador en el modo deseado.

DETALLE DE APARATO

- Se ha incorporado un dispositivo de protección térmica al motor. Cuando se sobrecaliente por cualquier motivo, la velocidad del motor alcanza el punto de fusión, se desactivará automáticamente, haciendo que el ventilador sea seguro de una forma eficiente. Cuando se funda la protección, el ventilador debe repararse y cambiar el protector térmico antes de usar de nuevo.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utilizan de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarle un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo de producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.tristar.eu

TABLE

Requisitos en materia de información para ventiladores				P
Información para identificar los modelos a los que hace referencia la información:				
Descripción	Símbolo	Valor	Unidad	
Flujo máximo del ventilador	F	38,97	m³/min	
Entrada de alimentación del ventilador	P	47,6	W	
Valor de servicio	Sv	0,82	(m³/min)/W	
Consumo energético en espera	Psb	0	W	
Consumo energético apagado	Poff	-	W	
Nivel de potencia de sonido del ventilador	Lwa	59,0	dB(A)	
Velocidad máxima del aire	C	2,98	meters/sec	
Consumo de electricidad estacional	Q	15,23	kWh/a	
Estándar de medición para el valor de servicio	IEC 60879:1986 (corr. 1992)			



Este aparato no se debe desechar con los residuos domésticos cuando finalice su durabilidad, sino que se debe ofrecer a un centro de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos domésticos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le avisa de este aspecto importante. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información acerca del punto de recogida.



Este producto cumple con los requisitos de conformidad de las normativas o directivas europeas aplicables.



Los productos eléctricos no deben desecharse junto a los residuos domésticos. Reciclelos en las instalaciones correspondientes. Pregunte las indicaciones de reciclaje a las autoridades locales o en su tienda local.

PT Manual de utilizador

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- Verifique se a sua tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de identificação do seu aparelho.
- Antes de ligar este aparelho, leia o manual de instruções, e guarde-o para consulta futura.
- Guardar estas instruções, o certificado de garantia, o recibo de compra e, se possível, a caixa com os respectivos materiais de acondicionamento!
- Este aparelho destina-se exclusivamente a utilização privada e não a utilizações comerciais! Mantenha-o afastado da luz directa do sol, do calor e da humidade para o proteger contra avarias.
- Retire sempre a ficha da tomada quando não estiver a utilizar o aparelho, quando fixar acessórios, quando limpar o aparelho ou quando ocorrer uma avaria. Desligue primeiro o aparelho. Retire o cabo da tomada e não o aparelho.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do

- bara är för ett ögonblick.
- Använd inte apparaten utomhus.
 - Under inga omständigheter får anordningen placeras i vatten eller andra vätskor, eller komma i kontakt med sådana. Använd inte enheten med vät- eller fuktiga händer.
 - Skulle enheten bli fuktig eller våt, ta bort nätkontakten från uttaget omedelbart. Doppa den inte i vatten.
 - Använd bara enheten för det avsedda ändamålet.
 - Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedslatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstärk riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte göras av barn om de inte är äldre än 8 och övervakas.
 - Håll apparaten och dess sladd oätkomliga för barn under 8 år.

* Kompetent kvalificerad elektriker: tillverkarens eller importörens kundtjänst eller en kvalificerad, godkänd och kompetent person som kan utföra den här typen av reparationer utan att utsätta sig själv eller andra för faror. Lärna alltid in apparaten till den elektrikern.

LISTA ÖVER DELAR

- Skruv, mutter
- Frontskydd
- Baksideskydd
- Pakadeskydd
- Baksideskydd
- Strömtrytare
- Svingningsknapp
- Mutter
- Nätsladd
- Stativ
- Fot
- Det tilläggsdel
- Ledskrut

MONTERING

- Efter att ha tagit ut allt från kartongen, leta reda på motorenheten (artikel 8) och separera frontskyddet (artikel 2) och baksideskyddet (artikel 5) om de är hopstängda.
- Leta reda på baksideskyddet (artikel 5) och justera det till 4 utstakande tryckarna på motorenheten (artikel 8). Säkerhetsgarnet passar bara på ett sätt över de utstakade tryckarna. Detta är en säkerhetsfunktion för att skydda motorenheten. Tryckerna på metallaxeln ska var i linje med lässkruven på fläktbladen. När bladet har satts på, dra åt lässkruven på fläktbladen och se till att bladet sitter fast på motorenheten.
- Rikta ihop baksideskydden och muttern (artikel 5) och sätt ihop front- och baksideskydden på skyddet på säkerhetskruven och muttern. Detta är en säkerhetsfunktion för att förhindra oavsiktlig demontering av baksiden.
- Leta reda på fläktens sockelfot (artikel 11). Sätt foten på stativet (artikel 10) i sockelfots fot, fast sedan foten (artikel 11, 12) och stativet med de medföljande skruvarna.

DRIFT

- Strömföraren är inbyggd i hastighetsstyrningskappan på toppen av fläkten.
- Fläkten kan arbeta i svängnings- eller statiskt läge.
 - För att få fläktuhuvudet att svänga, tryck ned svängningskappan.
 - Fläkten kan justeras upp eller ner, för att göra detta justeringstratten, justera fläkten till önskad vinkel för att fasta, dra åt justeringstratten.

TERMOSÄKRING

- En värmeskyddsenhet har monterats i motorn. Vid överhettning på grund av olika skäl, då temperaturen i motorn når säkringspunkten, kommer den att stänga av automatiskt, vilket gör fläkten säker effektiv. När säkringen har utlösts, ska fläkten tas ur drift och utrustas med en ny värmeskyddsenhet innan fläkten används igen.

ANVISNINGAR FÖR RENGÖRING

- Var noga med att koppla av fläkten från elnätet innan rengöring.
- Plattdelar ska rengöras med mildtvål och en fuktig trasa eller svamp. Avlägsna noggrant tvälfilm med rent vatten.

GARANTI

- Denna produkt har en garantitid på 24 händelsefulla månader. Den garantitid är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den skapades. Dessutom, skall ursprungskoppen (faktura, kassaskott eller kvitto) vidmärkas med inköpsdata, återförsäljares namn och artikelnr nummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.tristar.eu

TABELL

Informationskrav för komfortfaktor			
Information för att identifiera den eller de modeller som informationen avser:			
Beskrivning	Symbol	Värde	Enhet
Maximalt fläktihode	F	38.97	m ³ /min
Fläktens strömingång	P	47.6	W
Servicevärdé	Sv	0.82	(m ³ /min)/W
Strömförbrukning i viloläge	Psb	0	W
Strömförbrukning i avstånd läge	Poff	-	W
Fläktens luftfuktighetsnivå	Lwa	59.0	dB(A)
Maximal luftfuktighetsnivå	C	2.98	meters/sec
Säsongrelaterad effekt förbrukning	Q	15.23	kWh/a
Mätsstandard för servicevärdé	IEC 60879:1986 (corr. 1992)		



RIKTLINJER FÖR SKYDDANDE AV MILJÖN

- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Den här symbolen på apparaten, boksnamnen och förpackningen ger dig information om vilken fråga. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparaten gör du en viktig insats för att skydda världen. Fråga de lokala myndigheterna var det finns återvinningssättet.



Den här produkten uppfyller överensstämmelseskaven i gällande europeiska förordningar och direktiv.



Avtall som innehåller eller utgörs av elektriska eller elektronika produkter får inte kastas med hushållsavfall. Återvinn sådant avtall på lämpligare inräntningar. Kontakta kommunen om du behöver återvinningsgrad.

CS Návod na použitie

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Zkontrolujte, zdali napětí spotřebiče odpovídá napětí ve vašem domově.
- Před uvedením tohoto spotřebiče do provozu si, prosím, přčete této návodu a uschovejte ho pro pozdější použití.
- Uchovejte tento návod, záruční kartu, doklad o koupi, a je-li to možné, krabici spolu s vnitřním obalem.
- Tento spotřebič je určen výhradně k domácímu a nikoliv ke komerčnímu použití! Uchovejte ho mimo přímé teplo, slunce a vlhko a chráněte ho před ostrými nárazy.
- Vždy odpojte přístroj ze zásuvky, není-li používán,

- při pripojování jakéhokoliv příslušenství, před každým čištěním nebo objeví-li se porucha. Spotřebič vypněte předem. Tahejte za vidlice, ne z kabelu.
- Tento spotřebič není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo nedostatkem zkušenosti a znalostí, pokud jím nemá věnovanou pozornost, dozor a poučení týkající se přístroje osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
 - Abyste ochránili děti před nebezpečím plynoucím z používání elektrických spotřebičů, nikdy je nenechávejte se spotřebičem bez dozoru. Provedte následně výběr vhodného místa pro Vás spotřebič, a to tak, aby k němu děti neměly přístup. Dejte si pozor, aby kabel neviseil dolů.
 - Pravidelně kontrolujte spotřebič a přívodní kabel na poškození. Pokud existuje jakékoli poškození, spotřebič nesmí být používán a musí být opraven kvalifikovaným technikem, aby se předešlo nebezpečí. Lze používat pouze originální náhradní díly.
 - Poškozená šňůra nebo vidlice musí být vyměněna autorizovaným technikem, aby se předešlo nebezpečí. Nikdy nezkoušejte přístroj sami opravit.
 - Uchovejte spotřebič a kabel mimo zdroje tepla, příme sluneční světlo, vlhkost, ostřej hrany apod..
 - Nikdy nepoužívejte spotřebič bez dozoru! Vypněte spotřebič, když ho nepoužíváte, i když je to iba na chvíli.
 - Uchovejte spotřebič a kabel mimo zdroje tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti, ostrej hrany apod..
 - Nikdy nepoužívejte spotřebič bez dozoru! Vypněte spotřebič, když ho nepoužíváte, i když je to iba na chvíli.
 - Nepoužívejte tento spotřebič vonku.
 - Nikdy neponárajte spotřebič do vody alebo iných kvapalín, alebo ho nenechajte přistát do styku s nimi. Nepoužívejte spotřebič s vlhkými rukama.
 - Pokial by spotřebič zvlhl alebo so orosil, okamžitě ho odpojte ze sítě. Nesiahajte do vody.
 - Spotřebič používejte iba k určenému účelu.
 - Přístroj můžete používat děti vo veku od 8 roků a výšce, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných skúseností a znalostí, pokial su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadnym nebezpečenstvám. Děti sa nesmú hráť so spotřebičom. Cistenie a údržbu nesmú vykonávať děti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
 - Přístroj a prívodní kabel držte mimo dosahu dětí mladších ako 8 roků.

POKYNY K ČIŠTENIU

- Pred čištiením vždy vypnite ventilátor s elektrickej zásuvky.
- Plastové časti je možné čistiť jemným mydlovým roztokom a vlnkou handričkou alebo hubkou. Mydlový povlak preplňte vodou.
- Zajistite, že výrobek splňuje požiadavky týkajúce sa shody s platnými evropskými nařízeniami nebo smernicami.



Tento výrobek splňuje požiadavky týkajúce sa shody s platnými evropskými nařízeniami nebo smernicami.



Výrobek je elektrotechnický výrobok nesmí byt likvidovany spolu s domovinm odpadom. Zajistite, že výrobek je v príslušnom miestnom mieste. Že zádost o informace ohľadne recyklacie se obráťte na miestnu úradu.

SK Návod na použitie

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Kontrolujte, či napájacie spotřebiča zodpovedá napájaniu vo vašom dome.
- Pred uvedením tohto spotřebiča do prevádzky si, prosím, prečítejte návod a uchovajte ho pre neskoršie použitie.
- Uchovajte tento návod, záručnú kartu, doklad o kúpe, a ak je to možné, krabici spolu s vnútorným obalom.
- Tento spotřebič je určený výhradne k domácomu a nie ku komerčnému použitiu! Uchovajte ho mimo dosah priameho tepla, slnka a vlhka a chráňte ho pred ostrými nárazmi.
- Vždy odpojte prístroj zo zásuvky, ak ho nepoužívate.
- Pravidelné kontrolujte spotřebič a prívodní kabel na poškozenie, spotřebič sa nesmie používať a musí byť opravený kvalifikovaným technikom, aby sa predložilo nebezpečenstvo.
- Uchovávejte spotřebič a kabel mimo zdroje tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti, ostrej hrany apod..
- Nikdy nepoužívejte spotřebič bez dozoru! Vypnite spotřebič, když ho nepoužíváte, i když je to iba na chvíli.
- Uchovávejte spotřebič a kabel mimo zdroje tepla, priameho slnečného svetla, vlhkosti, ostrej hrany apod..
- Nikdy nepoužívejte spotřebič bez dozoru! Vypnite spotřebič, když ho nepoužíváte, i když je to iba na chvíli.
- Nepoužívejte tento spotřebič vonku.
- Nikdy neponárajte spotřebič do vody alebo iných kvapalín, alebo ho nenechajte přistát do styku s nimi. Nepoužívejte spotřebič s vlhkými rukama.
- Pokial by spotřebič zvlhl alebo so orosil, okamžitě ho odpojte ze sítě. Nesiahajte do vody.
- Spotřebič používejte iba k určenému účelu.
- Přístroj můžete používat děti vo veku od 8 roků a výšce, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných skúseností a znalostí, pokial su pod dohľadom alebo dostali inštrukcie týkajúce sa použitia prístroja bezpečným spôsobom a rozumie prípadnym nebezpečenstvám. Děti sa nesmú hráť so spotřebičom. Cistenie a údržbu nesmú vykonávať děti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Přístroj a prívodní kabel držte mimo dosahu dětí mladších ako 8 roků.

ZÁRUKA

- Tento výrobok je so zárukou na 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak je výrobok používaný podľa uvedených instrukcií a na účely, na ktoré bol využený. A navýše, originálny nákupec faktúra, účtenka, predajní pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe.
- Kvalitné detailné a podrobne podmienky záruky sú uvedené na stránke www.tristar.eu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje hriadeľky bodu ventilátora, sa automaticky zastaví ventilátor. Ak je ochrana zaspaná počasou, malí byť odstraňení príčinu problémov ventilátora a pred ďalším použitím ventilátora nainštalovať novú tepelnú ochranu.

Motor obsahuje tepelné ochranu. Keď sa z akcelerátora dôvodom prehranie a teplota motoru dosahuje h